

FRÅN REDAKTIONEN

Det här numret av *TfL* har August Strindberg (1849–1912) som tema, tidskriften vill uppmärksamma det stundande minnesåret 2012. Redaktionen är tidigt ute – när temanumret når läsarna återstår det ännu ett par veckor av 2011. Under minnesåret planeras en rad Strindbergsevenemang. Stockholms universitet kommer exempelvis att i samarbete med Strindbergssällskapet arrangera den 18:e internationella Strindbergskonferensen, som bär namnet ”The Strindberg Legacy” eller på svenska ”Arvet efter Strindberg och hans tid”.

Vid sin död den 14 maj 1912 framstod Strindberg som folkets diktare. I samband med begravningen den 19 samma månad sägs liktåget genom Stockholm ha samlat så många som 60 000 sörjande. Strindbergs grav på Norra begravningsplatsen, med den berömda inskriptionen på korset, ”O CRUX AVE SPES UNICA!” (”Var hälsat o kors, vårt enda hopp!”), är vallfartsort för Strindbergsläsare världen över.

Alltsedan författarens bortgång har forskningen vidgat och fördjupat perspektiven på hans *œuvre*, som inte bara består av dramer, noveller, romaner, dikter och brev, utan även av språk- och naturvetenskapliga spekulationer, andliga kontemplationer, kulturhistoriska skrifter och en ockult dagbok i folioformat. Det här numret innehåller fem artiklar om olika aspekter av det mångskiftande författarskapet. I den första ställer Ann-Sofie Lönngren den angelägna frågan vad som har hänt inom Strindbergsforskningen de senaste 50 åren, vilka perspektiv och tendenser som dominerar. Artikeln är ett slags fortsättning på Göran Lindströms numera klassiska uppsats i *Svensk litteraturtidning* 1962. Rikard Schönströms artikel behandlar den litterära gesten hos Strindberg, Göran Wennborg skriver om författarrollen i den sena kortromanen *Ensam* och de intertextuella banden till Baudelaires flanörpoet, Roland Lysells bidrag handlar om Strindbergs dramatik på tyskspråkiga scener och Karin Aspenberg tar fatt i de klassiska texterna *Tjänstekvinnans son* och *Fröken Julie* och skriver om litterära strategier hos författaren att bemästra intet.

Därutöver innehåller detta *TfL*-nummer tre artiklar i blandade ämnen. Elisabeth Tegelberg skriver om vad som utmärker nyöversättningar, med exempel hämtade från svensk litteratur i fransk översättning. Raoul Granqvist skriver om Sara Lidman som postkolonial författare och Eva Lilja om Sonja Åkessons juldikter och julkritik – en avslutning på artikelsektionen som ser ut som tanke, när det nu raskt barkar mot jul!

Avdelningen ”Rapport från en konferens” innehåller Anna Cullheds föredrag från 2011 års ämnesmöte i Lund den 10–11 mars. Föredraget bär titeln ”Litteraturvetenskapens identitet och internationalisering” och vi är mycket glada över att kunna publicera det här.

I debattavdelningen fortsätter Liviu Lutas diskussionen av de för vårt ämne så viktiga didaktikfrågorna; debatten initierades i *TfL* 2010:3–4 och har därefter fortsatt i både 2011:1 och 2011:2. I numret finns även nio recensioner av litteraturvetenskapliga publikationer, varav de två första behandlar Strindberg. De två sista i räckan är litet längre och har karaktären av recensionsartiklar.

God läsning!

Daniel Möller